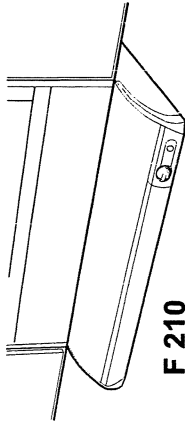


FRANKE



F 210

S BRUKSANVISNING Spisfläkt

SA HÅR ANVÄNDS SPISFLÄKTEN Funktion fig. 1

- A - Vred för fläkthemotor
B - Tryckknapp för belysning

Använd hastighet 2 ved normal matlagning, hastighet 3 vid intensivt osutveckling och hastighet 1 ved efterventilation.

Att flambära under spisfläkten/spiskåpan är inte tillåtet. Tillräckligt med luft måste tillförs rummet när spisfläkten/spiskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi, än el-energi tex gasspis, gasbraskaminer, ved/olja pannor etc.

SKÖTSEL/Rengöring

Spisfläkten torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtert bör rengöras ca 2 gånger i månaden vid normal användning. Filter och fläkthjul kan tas loss från spisfläkten vid rengöring.

Lösa filterkassetten genom att trycka in snäppena i framtank, tag isär filteret och avlägsna filterduken genom att lossa filterhållaren, fig 2. Blötlägg filterduken och filterkorgen i varmt vatten blandat med diskmedel. Filterkassetten (med filter)

kan även diskas i maskin. Någon gång per år bör spisfläkten rengöras invändigt. Tag loss insugningsringen, drag sedan loss fläkthjulet från motorn, fig 3. Torka invändigt med våt trasa och diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringens diskas i maskin eller genom blötläggning i diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringen trycks på plats efter rengöringen. Sätt tillbaka filterkassetten och tryck upp så att den låser fast i snäppena.

Risken för brandspridning ökar om spisfläkten/spiskåpan inte rengörs så ofta som anges.

Bytte av lampor/lysrör

Lampglaset bäddas genom att snäppena trycks i pilens riktning, fig. 4. Lampen / lysrör är nu åtkomligt för byte. (Kronlys sockel E14 / Lysrör sockel G23.)

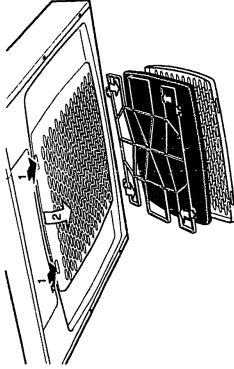
OM SPISFLÄKTEN INTE FUNGERAR/Ser-

vice
Kontrollera att säkringen är hel. Prova belysning och samtliga hastigheter så att du vet vad som inte fungerar.

Ring **FRANKE Futurum AB, Byske tel. 0912 - 40 500**. De hjälper till att konstatera felet och anvisar servicefirma så att du får snabbaste och bästa service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser.

2



N BRUKSANVISNING Ventilator

SLIK BRUKES VENTILATOREN: Funksjon (fig. 1)

- A - Vribytter for ventilatormotor.
B - Trykknapp for belysning

Benytt hastighet 2 ved normal matlagning, hastighet 3 ved høy osutvikling, og hastighet 1 ved etterventilasjon.

Der er ikke tillatt å flambære under ventilatoren. Tilstrekkelig med luft må tilføres rommet når ventilatoren benyttes samtidig med produkter som bruker annen energi enn elektrisk energi, f.eks. gass topp, gass varmeovner, vedbløfyr etc.

VEDLIEKELHOLD/Rengjøring

Ventilatoren rengjøres med mildt såpevann og fuktet fille. Filteret bør rengjøres ca. 2 ganger i måneden ved normalt bruk. Filter og viftehjul kan tas løs ved rengjøringen. Ta løs filterkassetten ved å trykke inn snøppene i framtank. Ta ifra hverandre filteret og frigjør filterduken ved å løsne filterholderen, fig. 2. Bløtløgg filterduken og filterkassen (med filter) kan også vaskes i oppvaskmaskin. Noen ganger pr. år bør ventilatoren rengjøres innevendig. Ta løs innsugningsringen, dra deretter viftehjulet løs fra motoren, fig. 3. Tørk innvendig med fuktet i såpevann. Viftehjulet og innsugningsringen vaskes i oppvaskmaskin eller ved bløtløggning i såpevann. Viftehjulet og innsugningsringen trykkes opp på plass etter rengjøringen. Satt tilbake filterkassetten og trykk opp slik at den låses fast i snøppene.

Føre for brann kan oppstå hvis ikke ventilatoren gjøres ren så ofte som angitt.

Bytte av lampe/lysrør

Lampglaset løsnes ved å dreje hagleterne i pilens retning, fig. 4. Lampen / lysrør er nå tilgjengelig for byte. (Kronlys med E14 sokkel / lysrør med sokkel G23.)

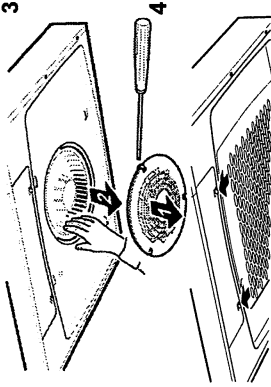
HVIS VENTILATOREN IKKE VIRKER/Service

Kontroller at sikringen er hel. Prøv belysningen og alle hastigheter, slik at du vet hva som ikke fungerer. Ring **Nimnor AS, Moss, tel 069-25 22 30**. De hjelper til å diagnostisere feilen og henviser til nærmeste serviceforbindelse slik at du får raskeste og beste service.

Garanti

I Norge gjelder kopslovens bestemmelser.

3



DK BRUKSANVISNING på emhætte F 210

SÅDAN ANVENDES EMHÆTTEN Funktion fig 1

- A - Knap for blæsemotor
B - Trykknap for belysning

Anvend hastighed 2 ved normal madlavning, hastighed 3 ved intensivt madco og hastighed 1 ved efterventilation.

Det er ikke tilladt at flambære under emhætten. Tilstrekkelig med luft må tilføres rummet, når emhætten anvendes samtidig med at produkter som anvender anden energi end el-energi, som eksempelvis gasfornur eller gaskaminer.

VEDLIEGELDELSE/Rengjøring

Emhætten tørrs af med en våd klud og evt. med opvaskemiddel. Filteret bør rengøres ca 2 gange om måneden ved normal brug. Filter og blæsehjul sidder fast, så det kan rengøres. Tryk på frontpladerne ved filterets torkant, og tag filter og filterkassen ud, fig. 2. Filteret lægges i bled i varmt vand, tilsat lidt opvaskemiddel og skyl derefter i varmt vand.

Filterkassen kan evt. rengøres i en opvaskemaskine.

Et par gange om året bør emhætten rengøres indvendigt.

Tag blæsehjulet løs fra motor, se fig. 3, tør indvendigt med våd klud og opvaskemiddel. Blæsehjulet og indsugningsring vaskes i opvaskemaskinen eller ved blødsøling i opvaskemiddel. Derefter trykkes ingene på plads efter rengøringen.

Risiko for brand kan forekomme, hvis emhætten ikke rengøres så ofte som anbefalet.

Udskiftning af lampe/lysstofrør

Lampglaset løsnes ved at dreje hagleterne i pilens retning, fig. 4. Lampen / røret er nu til at skifte. (Kronlys med E14 sokkel / lysstofrør sokkel G23.)

HVIS EMHÆTTEN SVIGTER/Service

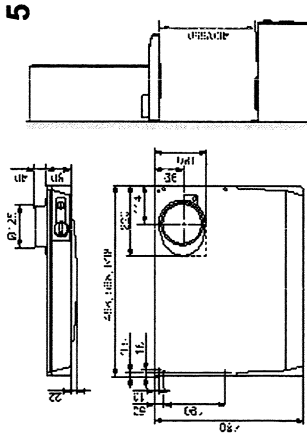
Kontroller at sikringen er lodret. Prøv at tænde for belysning og samtlige hastigheder så det konstateres ved der ikke fungerer. DTS - Dansk Total Service.

Ring til **FRANKE Futurum's serviceafdeling på tlf. +46**

(0)912-40 500. De hjælper med at konstatere fejlen og anviser nærmeste service-reparatør, så du får den bedste og hurtigste service.

Garanti

Garantiperioden er 12 måneder fra købsdato. Ved evt. monterbesøg i garanti-perioden skal købsdokument forevises.



210

TILLBEHÖR

Trunsaits för anslutning till imkanal
Fläktöverskåp, (Skåphöjd 110 cm.)
Konsolsats

TEKNISKA UPPGIFTER

Bredd: 50, 60, 70 cm
Övriga mått: se fig. 5.
Eianslutning: 230 V ~ med skyddsjord.
Effekt: Motor 70 W.
Belysning: Kronlys sockel E 14, 40 W
Belysning: Lysör sockel G 23
11 W bredd 70 och 60 cm
9 W bredd 50 cm

INSTALLATION

Avledning av utblåsningssluten skall utföras i enlighet med föreskrifter utarbetade av berörd myndighet. (Boverket)
Utblåsningssluten får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgas från tex gas/braskaminer, ved/olja/pannor etc.

Innan produkten används av personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller av barn, ska de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

Anslutningsstos och automatspjöld levereras inuti fläkten. (Tag loss filterat, se fig. 2.) Spjeldet används för att minska eventuellt bakdrag när fläkten inte körs.
Placera därefter spjeldet i stosen fig 7.

Montering spisfläkt

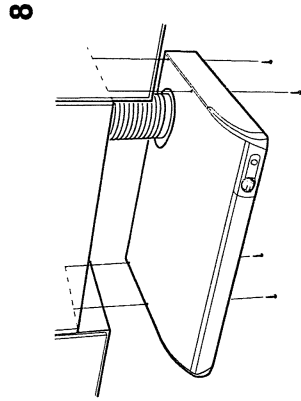
Fläkten kan placeras under eller infäll i skåpraden, se framsidan respektive fig 8.

Avståndet mellan spisgasspis och fläkt måste vara minst 40 cm. Vid gaspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta. Fläkten kan även monteras med hjälp av konsoller som kan köpas som tillbehör, fig. 9.
Anvisning för montering av trunsaits medföljer den.

OBS! Vid montering med anslutningsslang, måste slangen monteras sträckt närmast stosen, fig 10.

Elektrisk installation

Spisfläkten levereras med sladd och stikprop för anslutning till jordat vägguttag.

**TILLBEHÖR**

Kanselsatt för flötkobling till ventilationskanal
Ventilatorskåp (höjd 110 cm) Veggfäste

TEKNISKE DATA

Bredd: 50, 60 och 70 cm
Övriga mått: se fig. 5
El-tilkobling: 230 V jordet
Effekt: Motor 70 W
Belysning: Kronlys med sockel E 14
Belysning: Lysör sockel G 23
11 W bredd 70 och 60 cm
9 W bredd 50 cm

INSTALLASJON

Utblåsningssluten kan ikke ledes inn i pipens røkekanal hvis denne brukes for oppvarming. Avledning av utblåsningssluten skal utføres i henhold til forskrifter fra berørt myndighet (Bygningskontrollen). Ventilasjonen av rommet må tilpasses slik at ventilatoren ikke lager problemer for andre pipetilstuttede oppvarmingsystem i huset.

Før produktet anvendes av personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne, eller av barn, må de informeres om hvordan produktet er ment å bli benyttet.

Tilslutningsstuss, automatspjöld og skruer for montering leveres med inni ventilatoren. (Ta les filteret, se fig. 2)
Automatspjeldet benyttes for å minske eventuelt kaldras når ventilatoren ikke brukes.
Fest stussen på ventilatoren, fig. 6.
Plasser dertetter spjeldet i stussen, fig. 7.

Montering av ventilatoren

Ventilatoren kan plasseres under eller innfelt i skaprekken, se framsiden respektiv fig. 8.

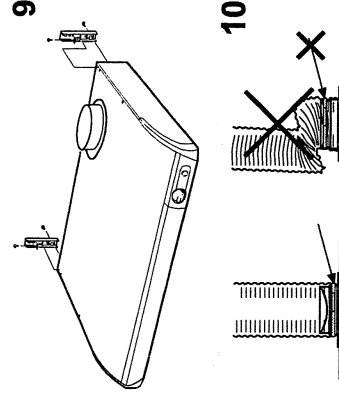
Avstanden mellom komfur og ventilatoren må være minst 40 cm. Ved gaskomfur økes avstanden til 65 cm. Hvis høyere monteringshøyde anbefales av produsenten av gaskomfyr, skal det tas hensyn til dette.

Ventilatoren kan også monteres ved hjelp av veggfester som kan kjøpes som tilbehør, fig. 9.
Anvisning for montering av tilbehør følger disse.

OBS! Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stutsen fig 10.

Elektrisk installasjon

Ventilatoren leveres med ledning og støpsel for tilkobling til jordet stikkontakt.

**TILBEHØR**

Rørstuds for tilslutning til affræskkanal.
Overskab for enhætte. Konsoldel.

TEKNISK DATA

Bredd: 50, 60 og 70 cm.
Øvrige mål: se fig. 5.
El-tilslutning: 230V.
Effekt: Motor 70W.
Belysning: Kronlys, sokkel E14, 40W
Belysning: Lysstørør sokkel G23.
11 W bredd 60 og 70 cm
9 W bredd 50 cm

INSTALLATION

Alleghing af udblåsningssluten skal udføres efter forskrift fra gældende myndighed. Udblåsningssluten må ikke ledes til affræskkanal som anvendes til afledning af røggasser (f.eks. eksempel gaskaminer).

Før produktet anvendes af børn eller af personer med nedsatte mentale, sensoriske eller fysiske evner, skal de informeres om, hvad det skal bruges til.

Tilslutningsstuds og automatspjæld leveres lagt i Enhætten. (Tag filteret, se fig. 2) Spjældet anvendes for at forhindre eventuelt tilbagestrøm af luft når Enhætten ikke er i drift.
Fæstgør stutsen på enhætten fig. 6.
Placer derefter spjældet i stutsen fig. 7.

Montering af enhætte

Skrù enhætten fast under overskab eller hyld beregnet for enhætte, fig. 8.

Afstanden mellem komfur og enhætte skal være mindst 40 cm. For gaskomfur skal den være 65 cm. Hvis gaskomfyrproducenten anbefaler en større monteringshøjde, skal der tages hensyn til dette.

Enhætten kan monteres ved hjælp af konsoller, som kan købes som tilbehør, fig. 9.
Anvisning for montering af tilbehør medfølger udsyret.

OBS! Udluftningsslangen skal monteres strakt nærmest stutsen fig 10.

Elektrisk installation

Enhætten leveres med ledning og stikprop for tilslutning for jordet vægafbryder.

ALLMÄNT

Dessa produkter är levererade av Klimatbyrån AB. Om produkten är defekt eller skadad kontakta något av Klimatbyråns kontor.

INJUSTERING

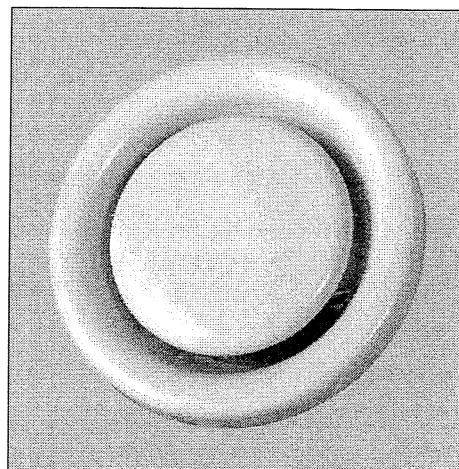
Injustering görs med mätsond och luftflödet beräknas med hjälp av k-faktor enligt vidstående formel. Ventilkägglans läge beaktas. Efter injustering demonteras donet och ventilkägglans läge låses med muttern på spindeln.

SKÖTSEL

Ventilen rengörs vid behov med en lätt fuktad trasa, eventuellt med ett mildt rengöringsmedel utan ammoniak. Vid rensning av kanalsystem demonteras ventilen genom att den vrids medurs.

ÖVRIG DOKUMENTATION

Byggvarudeklaration (BVD) och k-faktorhäfte finns att hämta på vår hemsida www.klimatbyran.se.



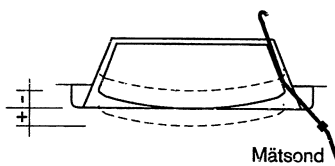
k-faktorformel:

$$q = k \times \sqrt{P_i} \quad \text{eller} \quad P_i = (q / k)^2$$

q = Luftflödet (l/s)

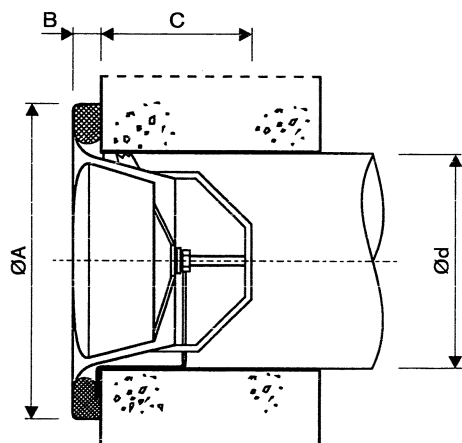
P_i = Injusteringstryck (Pa)

k = Donets k-faktor



Mått KV

Storlek	ØA	B	C	Ød
080	108	15	59	80
100	134	15	77	100
125	161	15	82	125
160	194	16	93	160
200	244	20	111	200

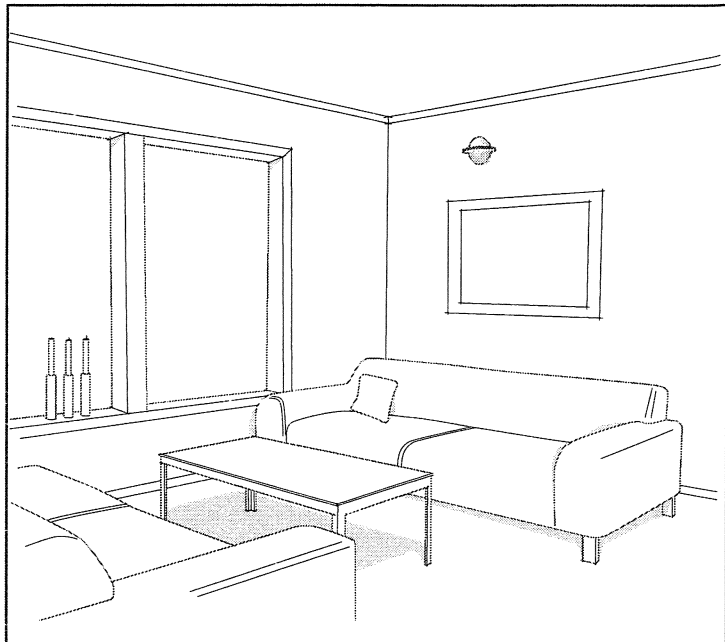


k-faktor KV version E

Kägel- inst.	k-faktorer				
	080	100	125	160	200
-15	-	-	-	2,3	-
-12	-	-	-	2,7	-
-9	-	-	1,8	3,4	3,5
-6	-	0,9	2,2	4,0	4,2
-3	0,4	1,2	2,6	4,5	4,8
0	0,6	1,6	3,0	4,9	5,4
+3	0,9	1,9	3,4	5,4	6,5
+6	1,2	2,2	3,8	5,9	7,2
+9	1,4	2,5	4,2	6,4	7,9
+12	-	2,8	4,5	6,7	8,4
+15	-	-	-	7,4	9,2
+20	-	-	-	-	10,1
+25	-	-	-	-	11,5

Mätnoggrannhet ±7%

Tilluftsdon CTVK



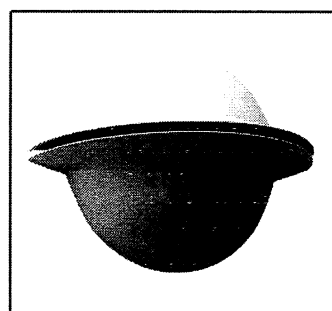
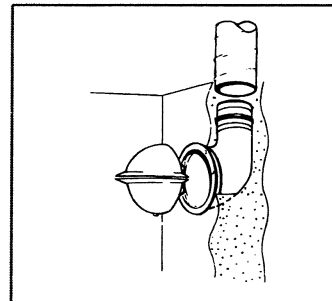
CTVK är ett mycket tyst tilluftsdon som placeras på vägg. Det används i små lokaler, som t.ex. kontor, bostäder och hotellrum. Donet har stor inblandning av rumsluft, vilket ger en dragfri lufttillförsel. Flödets storlek är inställbart. Donets utformning ger minimal risk för dammavsättning på väggen. Det är lätt att installera och lätt att hålla rent på grund av dess släta ytor

Snabbval

vid fullt öppen spalt

Don	25 dB	Luftflöde l/s (m ³ /h) vid ljudnivå	
CTVK-100	14	30 dB	35 dB
		-	-

- = utanför arbetsområde



Produktfakta

- Inställbart flöde
- Lätt att installera
- Lätt att rengöra.

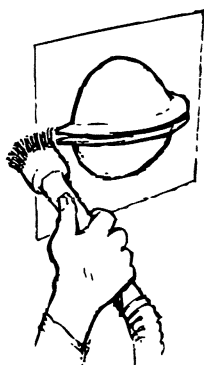
VVS AMA-kod

QMC.1. Tilluftsdon för väggmontage

Produktkod exempel

Tilluftsdon CTVK-100
Stos KGEZ-01-100

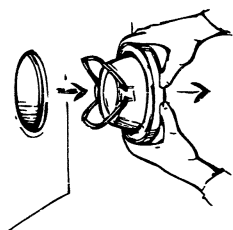
Skötsel



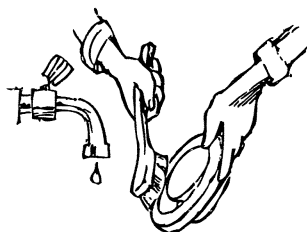
①



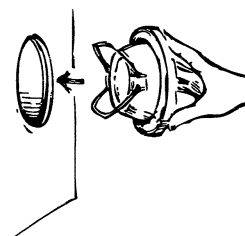
②



③



④



⑤